

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre... 1'20 ptas.
Mallorca un any... 6'00
Península (reventó mensual)... 13'00
Península (reventó mensual)... 9'00
Número corrent 10 centims.

Edició: BOLSERIA, 17-pral
KIOSCO P. RASTRILLO
suscripciones se pagan per adelantat
reclamem els originals



FUCHY-FUM



TARIFA D'ANUNCI

PROSA O VERS

(Per setmanes i amb variació)

Plana entera... 15'00 ptas
Id. mitja... 8'00
Id. quarta part... 4'50
Id. octava part... 2'50
Id. vintena part... 1'50
Id. cinquena part... 1'00
Id. vintena part... 1'00
Amb prosa 5 centims per paraula
Preus convencionals amb contractes anuals

10 centims

Setmanari multilingüe, satíric, humorístic i defensiu de la veritat

Tirada: 3.000 exemplars

Fundado, Directo, Administrado, Propietari y tot lo demás Es Mascio nos

SEGONA ÈPOCA

Dos aspectos completamente distintos

Ya no se habla de política, ni de responsabilidades, ni de cambio de régimen ni de nada de lo mucho que se habló durante el infraganti que desprevénidos cogió a los marrulleros de la cosa pública.

Hoy, todas las conversaciones, todas las esperanzas se cifran como anualmente ocurre, en pensar, soñar y cazar EL GORDO que de la timba Nacional saldrá tan gordo como es, el próximo 22 de Diciembre.

Los coleccionistas de capicúas, sin necesidad de viajar, suben y bajan del tranvía para pescar el capicúa de la suerte.

¿Que vuelca un carro? ¿Que choca un automóvil? ¿Que descarrila un tren? ¿Que se cae un hombre de un tercer piso a la calle? A mirar presurosos el número de la chapa de los vehículos, a pedir que año nació el que acaba de esparcir los sesos sobre el pavimento y a recorrer administraciones de loterías para cazar el número de la suerte.

¿Que los suicidados, en un mes suman 13, pues indudablemente que en 13 terminará el premio gordo.

Supersticiones de la vida. Un pueblo que no cree en la suerte, que no cree en el destino, que no cree en el destino, que no cree en el destino...

Y mientras el populacho sueña con ambición de mejorar su fortuna, otros mortales hay que, prostrados en infecta cama, anhelan mejorar su precaria situación, regenerar su salud.

Han leído en la prensa los propósitos de la Diputación Provincial, y ello les anima a recuperar la mayor riqueza, la salud.

Poco les importa el 22 de Diciembre, lo que anhelan, lo que ansian ver a la práctica, son las mejoras de las que tantas veces se ha hablado.

Ellos no entran en asuntos políticos, se quejan al no disfrutar un recinto digno del que salud necesita y no la encuentra, pues que, cerrado entre cuatro húmedas paredes sometido al régimen médico, su cerebro no piensa mas que: ¿Saldré, por mis propios pies o me sacarán amortajado?

El enfermo necesita luz, amplitud en el transcurso de su enfermedad y en el periodo de convalecencia, sol, paseo, arboledas, y todo ello fortalece el decaído ánimo del que tiene la desgracia de recluirse en un Hospital, por no poder ser debidamente atendido en su propio hogar.

Nuestro Hospital Provincial carece de todo esto; ninguno de sus muchos aspectos lo denomina Casa de Salud; únicamente las Hermanas de la Caridad huelen a humanitarismo con su abnegada y caritativa misión.

Si nuestros Diputados Provinciales supieran aprovechar la oportunidad de la iniciativa del Sr. Mataró, pronto tan necesaria mejora sería un hecho, pero... nos tememos que algún asunto político turbe, obstrucciona, imposibilite la realización de tan indispensable proyecto.

Pero, se ha hablado de ello, y algo es algo. De no llevarlo a cabo la Diputación, cualquier entidad que se aventurara a hacer un llamamiento al pueblo en tal sentido, indudablemente veríase coronado por el éxito.

Con ojos nublados miran los enfermos el calendario. Llean exacta la cuenta de los días de reclusión. Viven poco a poco... la vida se va a paso ligero. Demorar la realización del nuevo benéfico edificio, es aumentar las víctimas que bajan al sepulcro.

La Muerte no espera, entra y nos llama al llegar el postrer momento, y es preciso seguirla a la Eternidad.

En la calle, bullicio, papeletas a peseta! Capicúas, ¡El gordo!

En el Hospital, gemidos, ansias de recuperar la salud, esperanza en los hombres que remediar pueden su crítica situación.

¡Cuanta diferencia existe entre los de adentro... y los de afuera!

Jorge Martí Rosselló

Chistes de mala pata

Una viuda con un fardo y més fea qu'el peçat, va fe ayisá pes criat a un metjá fadrí veyardo, el cual la va visitá y amb una uyada, ja vé de qué anava, y li digué:

-Vosté ha manasté casa. S'unich remey es aqueste de la medicina. Y ella, sensa fe cap volta, respongué tota resolta:

-Amb vosté, ja ara mateix, que jo ja li contestá johe, yengut de receptá, no per prende medecina.

Un felanitré s'havia de casa amb una atlota de ciutat a les deu d'es dematí a Sant Jaume.

Es dia antes de sa boda, sen aná a Felanix a arreigá quatre femies y tenguent que torna a Palma l'hondemá amb so primé tren no sabem perque l'home va fe tard.

Desesperat sen va aná a n'es telegrafo y posá es sigüent parte a s'atlota: Tren dejado. No te cases has-ta que yo llegue.

Un pajes sen va a sa fonda de Ca'n Perico, demaná un bistec amb patatas y sa posá a lletjá es FUCHY FUM.

Passan cinch minuts, li treuen es bistec y es pajes continúa lletjint.

A n'es final, deixa es setmanari, mira lo que li han tret y crida al mozo: Mozo, jo no ma pugó menjá aquest bistec.

-Caramba diu es mozo: ¡Es extraño! Però ni duré un altre.

Ni treu un altre y sa repeteix s'escena.

-Mozo, jo no ma pugó menjá aquest bistec.

A sa tercera vegada, es mozo dona avis a l'homo de lo que passa y aquest sen va a n'es pajes y li demana:

-¿Per qué no pot vosté menjá aquest bistec, essent sa carn de primera y estant a n'es seu verdadé punt?

-¿Perque ¡Es molt sencill! ¡Perque no m'han tret cuyera ni forquetá!

Una criada sen va a sa pescatería y concerta un pop a una venedora veyarda.

-¿Qu'en voléu d'es pop?

-Perque ets tu, sa jova, m'en donarás setse centims.

-Es cá, però a lo menos ¿será fresch?

-De torpe. ¿Qué no veus que sa remena?

-¿Se remena? ¡Y axó qué prova?

¡Vos també vos remenau y ja sou mes que passada!

-¿Seria vose mercé per casualidad D. Francisco de Quevedo?

-Es matex som -contesta aquest.

-Idó ha de sebre D. Francisco, que he fet un viatje de mes de co-

rante llegos sols per teni es gust de conixerlo.

-Moltíssimas gracias -contesta en Quevedo.

Y continúa prestant atenció a s'escena com si res li haguera succeit.

A n'es cinch minuts, es seu veínat repetí amb mes entusiasme.

-Idó sí, D. Francisco, nada menos que corante llegos sols per verterlo!

-Gracias -pepetí, ja enfadat en Quevedo.

A n'es cinch minuts torna insistent aquell fastidiós.

-Idó sí, D. Francisco, nada menos que....

-Me voléu fe el favó, bon amich -digué en Quevedo, interrumpintlo -de dírmé quin es s'animal mes grós que heya a n'es mon?

S'altre, después de pensá un rato, y contestá:

-S'elefant.

-Idó be, señó elefant, ¡Me dexara escoltá en pau sa comedi!

-¿Quin fastidi! -diu un parroquiá de sa barbería de Ca'n Serolat a un d'es berbé:

-¿Y soñ femellas! diu es berbé.

-¿Y amb que heu conexas?

-Foy, es bo de veure, ¡Rapari com totes s'aturen a n'es mirais!

-Cotxe ¿que fa es vostro cavall, si vos don quatre pesetas per durmé a n'el Terreno?

-Caminá.

-¿Y si vos ne don sis?

-Corre.

-¿Y si vos ne don deu?

-Vola.

-Idó vos ne donaré dotse y andando.

-Señoret -diu aquí es cotxe -puji a n'es pescante y agafi es látigo.

-¿Perque per aquest preu m'enginxaré jo a n'es cotxo y llevaré es cavall.

-Juanayna -demaueren a una criada -¿A sa teua señora que li han duit nin o nina?

-No heu se encara -contestá aquesta -¡Com que fins demá no batten!

-¿Y qui es es vostro señó?

-Foy, D. Francisco Cuca Molla.

-Aquí no el conexim ni sabim qui es el señor de sa casa.

-¿No? Y aquí que no es a Ca'n Blanquet?

-¡Aquesta sí que mes bonal! ¿Que no sabéu que a Ca'n Blanquet es mes allá, a ses Enramadas!

-No res, dispensau, ma sap moit de greu, pero no hem perdut mes qu'es temps. Tot homo es cirable.

-Retran es vostro vi.

-Es tanyant a gaja sa mesura, treu es mitx corti sensa conexas sa trampa, y s'estodiant arriba a sa casa amb mitx corti que encare que batiat, sempre era milló que s'aigo de sa Font de la Vila.

TEATRALERIAS

Maria Llobera

No tememos pecar de exagerados, al llamarla «Estrella de Estrellas locales».

Maria Llobera, que nació del y para el Arte, al Arte está consagrada.

Solo un defecto podemos apreciar en ella, y más que defecto, un estigma, una desgracia, un revés... es mallorquina.

Maria Llobera, con ser continental, ya habría margen suficiente para que la prensa seria, esa prensa de camerino insertara columnas enteras en su honor, pues que a nuestra canzonetista le sobran facultades para nivelarse con muchas «estrellas de cuplé» facturadas desde el Continente y anunciadas con bombos y platillos, cuyas resenas y biografías en los diarios locales se hacen interminables, pues que nos cuentan desde la nodriza que la amamantó, hasta el rico acomodado que paga sus capricios.

Rico vestuario, lujosa presentación, brillantes, oro... pero de su garganta a lo mejor sale un gallo más endiablado que el de Morón.

En Maria Llobera estos fenómenos no aparecen.

Su vestuario es modesto, su presentación modesta, su voz encanadora, afinada, prestigiosa, un canario llautá.

Oír y no ver a Maria Llobera, es escuchar a una artista dicitulada en la Scala de Milan.

Pero lo peor de todo, ¡jamamos tan poco lo nuestro! Y Maria Llobera es nuestra, bien nuestra. Y nuestros periodistas graves-serios ni son nuestros ni para lo nuestro.

Exitó como el que últimamente obtuvo Maria Llobera en el Teatro Baleár, no se ha registrado en Mallorca, y en cambio la prensa nuestra de los otros, nada ha dicho, por tratarse de una artista local.

¿Y por qué lo de nuestro suelo no ha de valer tanto o más que lo de allende los mares?

Téngase en cuenta, que de no haber emigrado de la infecta Roqueta el malogrado Francisco Mateu, ¡jamás habría sido el celebre bajo Uetam, ni nuestro paisano tenor Nadal habría sido el eminente tenor Nadal... y nos lamentamos al ver desertar a una joya del arte nacida en nuestro suelo, ¡pero a qué estancarse en una roca donde ni hay prensa que la propague, ni mortal que se desvele para darle su merecido, y así ser el heraldo de una gloria más?

Maria Llobera, digna es de proclamarse «Estrella de Estrellas locales» pues que sus méritos demostrados en escena, son los suficientes

para escalar el pináculo de la gloria en el pentágrama de cuplet.

Siga de triunfo en triunfo nuestra paisana, viva para el Arte, que el Arte es quien en ella manda.

Riase de periodistas fuleros de camerinos, que el más modesto y más imparcial de ellos, velará por la prosperidad de las joyas locales, pues que lo local es nuestro y debemos más amor a lo nuestro que a lo ajeno.

Uno para todos, todos para uno. Así debemos gobernar nuestra casa, el señor don J. M. R.

ANUNCIOS

recomendados

Demandas

Se necesita un zapatero que sepa hacer zapatos.

Se necesita un cochineró que sepa matar cochinos.

Se necesita otro cochineró que sepa matar cochinas.

Se necesita otro cochineró que sepa matar cochinos y cochinas.

Darán razón en la Estación de Mahón y en cualquier ocasión pueden pedir relación por comunicación de telegrafía.

Ventas

Se vende un bombo.

Se vende una bomba.

Se vende un cristal bombado.

Se vende una bañera-bombada.

Se vende un traje de bombero.

Se vende una bombonera.

Se venden bombones.

Se vende una bombonera.

Para informes, acudid a un bombero que bomba una bomba bombada, sabe tocar el bombo y tiene una bombonera llena de bombones. Aprovechad las oportunidades en las presentes ocasiones.

Compras

Comprariamos un cenicero de ocasión.

Comprariamos una locomotora.

Comprariamos un aeroplano.

Peró nada de esto compramos, porque no lo necesitamos.

Pérdidas

Se ha perdido un encendedor. Se gratificará el hallazgo.

Señas particulares: Este encendedor que se ha perdido es un encendedor de faroles y padre de familia, lleva barba corrida, no usa bigote, es varó de nacimiento y es tuerto porque le falta un ojo.

Horóscopo del tiempo

Horóscopo quiere decir que durante la presente semana, ganarán los oros y las copas.

Explicación explicatoria: Horos sin fi ya sabemos que son triunfos y copo es el macho de una copa así que queda suficientemente demostrado, horos-copo significa que mandan los oros y las copas.

Espadas, son, por ejemplo: Belmonte, Gallo, Gitanillo, etc. etc.

Bastos: El Director de la Tabacalera íntimo de sus intimidades. Esto de íntimo no tiene nada que ver con los íntimos sin in. Valga la aclaración.

Y sin mas de particular, con recuerdos a todos, se despide de idem vuestro ese ese cu be ese eme.

El Varón Rubio



# Actualidad Inquera

Sesió Municipal 8-11-23.

Presideix es tercé Tinent Alcalde don Toni Martorell per enfermedad d'es segón don Juan Llopart y asisteixan 7 señós Concejals; anit tenen demandada sa paraula en so fi de espesar queixas, aclará conceptos, fer súplicas o ruegos, conséis y un avans de los trabajos fets durant sa investigació o revisió de documents Municipals, don Julio Sacristán y un servidó vostro.

Es salón resulta impotent per conteni es numerós públich (y axó que plou.)

Trámites de rúbrica, los Concejals Galmés y Seguí fan ruegos a s'Alcalde y aquest promet cuidarsé de las sevas peticions.

Lectura de Reals Decrets y tribuna libre disposisió eminentement democrata obra d'es Directori.

Con la venia del Presidente y acomodad a un asiento que ja no hay más que desear, a sa mateixa tauia de sa presidenci y cara a cara al Secretario, ja mi teniu a mon bon amich don Julio Sacristán, es qui después de saludar a sa Corporasió y numerós públich congregat, fa un calorós eloji d'es decret (obra d'es Directori) per medi d'el cual segurament deixarán de fersé molts anormalidats y abusos.

Comensa el disertante diguent que tres asuntos distintos han motivat la seva intervenció.

1.º Que la notificación del ex-Alcalde don Pablo Morey, no le convenció al exponer que las pesetas que le fueron entregadas por los Presidentes de las Sociedades fueron para festejos, pues le consta eran para beneficencia y en tal caso procede indagar de los Presidentes que cantidades entregaron y al Sr. Morey la liquidación correspondiente.

2.º Euterado que los vecinos favorecidos con el arrasante y reforma de la calle del Comercio, se negarán a pagar sus dividendos, mientras tanto no quede totalmente realizada, suplica que la Corporación acuerde activar dichos trabajos al igual que el cobro de los mentados dividendos.

(¡Pobre sotorrani! si aquesta es vera, ses influéncis d'es ZENO tocan a su fin, ja cuidará ell de cremá es derré eartuto per sortirné lluhit.)

3.º La Corporación compró un solar para pescadería, éste no reúne condiciones y caso de ser utilizado para tal fin, sería nada menos que un edificio y teniendo como tiene la Corporación un ofrecimiento del ex-Concejal don Juan Truyol, en el sentido de que aceptaría la compra de referencia por su propia cuenta, aconseja a la Corporación haga gestiones para tal fin.

Acabada sa perorasió amb estil majestuós, facilidad y formes envidiables, estalla d'es públich la gran ovación y veus de muy bien. Sa retira tot satisfet con la satisfacció del deber cumplido y ja mi teniu.

¡Cualesquiera no sa troba satisfet! Salud a Corporación y públich encara dret com una vara de Batle dreta, comens per di que 3 també son los asuntos que volia tractar—una súplica o ruego, un consej y un avans de nostras investigaciós Municipals.

S'Alcalde ma señala s'asiento y tot asegut ve sa continuació.

Es meu ruego consisteix en suplicá a sa Corporación, que en nom d'es poble pobre y pagano sa fasin jestions sobre una disposició de sa junta de sanidad—complicado.

Aconsej a nostró Alcalde que per tots los Ciudadans Inqueros rija la misma ley, que no sa atropelli a un y sigan deixats librés es damés, lo cual va subsistir en jo fa uns mesos, que vatj rebre un obsequi o multa de 15 pesetas per teni sa via pública impedida a sa sortida d'es poble, ssent axí que los carrés céntricos lo estaven llevó y están actualment los carrés Angel, Corona, Barco, Nou, Recreo, Teatro y molts d'altres, suplicant a s'Alcalde que molt antes de obrar com obraren en mí, empley altres medis recalcant que los d'es

¡NO HAY TALI! Cantant cla y llampant es com se fa parroqui. ¡Per ventura ignorau que un sin número de encartats en los asuntos que se ventilan, son suscriptos y pagan es Foch y Fum? ¡Civisme y amor patrio! Es de sempre

Llorens Beltran TELEGRAMA Urgent de tota urgensi Barbó a Morabito Barcelona Ta felicit laudable campaña. ¡Com te va resultant s'intrángulis nostros mangoneados politichs? Recoris de tots y salud a nom men en TOFOL saludel d'abaix, no precisa subas.

Cabo Cuervo "La Ganga," Cap a Can Pau Monserrat ses famelias acudixen. De "La Ganga" conseguixen un colosal resultat. pues te un surtit molt variat amb randas y amb entredós devantals y mocados, calentins y calses fines que entusiasmanes ses ninas prest hey van a comprarlos.

## Mes gloses veritats de Paris

Aquí a Paris sucehi un cas molt interesant per da llum a n'es qui están y peripeies passám. Lletjiu lo que vatj a di.

A dins un tallé d'aquí trebayant amb interés s'ols per desitj d'es progrés y també per guañá més s'axeaven demati.

Y vejent que amb molta pena s'ols porien arribá a tots es gastos pagá. resolgueren demandá aumient pa sa feina sena.

Y no es porque fos mes cara que sa d'ets altres tallés sinó que junt amb s'aument que s'ols era un 5 per 100 tot junt no los arribava.

Lo que los va contestá es rich y noble patró demandá aumenci, pues per da solució dins breu temps feina no heya.

Es trebayados citats talment axi hen varen fé cercant un altra tallé. guañant sa vida mes bé pronta foren coloeats.

Es ses versos lletjiuén tant sensills com els sa veis, no olvidéu aquests conséis amb euant a prens d'es pareis vostro dret etsijirén.

Resultant que aquells ferrats l'amo diu no us he masté y axi tancaré es tallé tirantvos a n'es carré y quedau hen fracassats.

Sense volé recordá comensaren petitets y que anaren hen justets que si no es p'as jovenets ¿com gues pogut aumént?

Sobre aquest tallé que he dit l'amo es bastant reguitero pues te un cap com un trasero conegut d'es Barbó Inquero p'es seu sap afavorit.

Diuén es trebayados que els vol torná conquistá y sense volé aumént y tots sa varen pactá a un temps donat tocá el dos.

Es axó lo que heu de fé per fervós bé respectá pues si sabéu trebayá no vos heu d'acovordá y cercá un altre tallé.

Jotape París- Noviembre 1923.

## P'es Goll d'en Rebassa

Dedicat a l'amo'n Miquel Más Fleixas.

Vos, com a nou Retjido hen estau fent colosal. Demostráu essé imparcial no venut a n'es favó. Procuráu du be es timó y no desviá una passa, us honraréu sa vostra rassa, ja que qui be fa, be troba, dueño de Can Poca Roba, orgull d'es Coll d'en Rebassa.

Pot se es frac no sabéu du ni tampoch es corbati, ni pintarlé amb so faxi, emperó estich ben segú, que no vos dirá ningú que de sa caixa heu robat, com amb molts ha resultat, que en tenim molt rancis deixes. L'amo'n Miquel Más y Fleixas ha estat sempre un homo honrat.

Y ja que heu substituit a sa politiqueria, milló dit, granjeria de un y altre partit, anáu allá desxondit, sa justicia vos ampára, no fasséu cap cosa rara y duishó tot a s'enfront, vos teniu un pam de front y també un pam de cara.

Cabo Cuervo "La Ganga," Cap a Can Pau Monserrat ses famelias acudixen. De "La Ganga" conseguixen un colosal resultat. pues te un surtit molt variat amb randas y amb entredós devantals y mocados, calentins y calses fines que entusiasmanes ses ninas prest hey van a comprarlos.

## Para el Sr. Alcalde

Cartá súplica Arrabalera Sr. Director del semanario FOCH y FUM.

Muy Sr. mio: Le agradeceré muchísimo que inserte estas cuatro letras en su digno periódico para que sirva de mejora al vecindario de Santa Catalina.

Sería una mejora señor Alcalde que la fuente que tenemos en la Plaza de la Iglesia de San Magin, que hace tiempo está sin agua lo cual ocasiona una gran molestia, pues todos los vecinos del Puente de San Magin, tienen que ir a buscar el agua en la Plaza de Navegación a las cinco de la mañana ya que la gente trabajadora no dispone de más horas que las libres del jornal.

En caso que el señor Alcalde no tome medidas para arreglar dicha fuente, no tendremos más remedio que hacer una gran protesta y manifestación buscando firmas para presentarlas al Exmo. Sr. Gobernador, de cuya rectitud no dudamos.

Un comprador de agua (Masclé Moreno)

## Final derré y últim per s'Espectadó

De ses carreres Pontinquieres

Ja hem arribat a fe or, supé es no vuy remanaró pus. Que t'hospedin a Jesús que t'ol que t'ol d'ugan a Son Boy. Allá podrás discutí amb sos que pensen com tú, no fa el contrari ningú, tothóm rahó sol teni.

Jo una tarjeta et daré porque et desitj sa salud y serás molt ben rebut p'es metje y p'es loque. Y no et crégues que t'arruix porque te tenga temó, però creumé Espectadó, crech que tens cualca pern flux. Sa carrera la guañá es nostro, y s'ha acabat ja que es fallo d'es Jurat sa doná y ben dat está. ¿Perdèreu y teniu rahó? No siéu tant furiosos porque si estáu rabiosos tancaréus dins una gabi. Perdèreu ses massions tots es de per S'Hort d'es Ca y si es nostro va guañá, es porque te mes.... potóns.

Y basta de discutí, porque no ma cansaréu pues morena menjaréu si hem feis el contrari a mí. Vos comensareu primé y may vos váreu pensá que vos poguéu contestá, però vos contestaré i de paso vos diré que ja pinxo vos alsareu ja que si primé comensareu jo vuy acabá derré.

Lo que fés, lo que és y lo que seré. Tiempo atrás, fué pueblo de vicio; de juego, de libertinaje, de escándalo, de miseria debido al tapete verde siempre dispuesto a arrebatar el salario del padre de familia, quien cegado por la ambición acudia al juego, pues que este era el imán que le atraía.

La alegría había desaparecido de nuestro suelo y todo podíamos agradecerlo a los rastroeros políticos que, ante el voto, soltaban las riendas y dejaban a brida suelta, los vividores del vicio.

¡Gangas del Régimen derrocado! Hoy, en La Vileta hay alegría, no se juega, se divierte, el paseo está rebosante de caras alegres, el cine atestado, el teatro lleno, nadie se desespera, todo el mundo está conformado, la vida sonríe.

Unicamente los vividores del vicio, maldicen la cura radical del enfermo. ¡Garantías del nuevo Régimen! Mañana, La Vileta que estaba llamada a ser un antro de analfabetismo, será un centro de cultura pues que la juventud ya no se prostituye en la mesa del vicio, y esto es lo que agradece: debemos al gran Primo de Rivera y para él debe ser nuestro voto el día que se decreten elecciones.

Este es el consejo y favor que desea un buen amigo y morador de La Vileta. Gabriel Bennassar Barceló Corresponsal Magret

GRAN AJENCIA DE TRANSPORTS Miquel Roca, Administrador Francisco Alcover, Director Miñonas, 16 Palma de Mallorca

Son molts es que hem embarcáts arreglantós es papés y sigantós ells de lo més ben tranquils s'hen han anats alegres y entusiasmats, per tant si mos escriviu sense impediment partiu puesto que heu arretglám bé, no vos falta cap papé y axi tot sovint veniu.



Eureka vende a precios de verdadera Baratura. Calzados para Señora desde 10 ptas. Calzados para niño, precios y calidades ventajosísimos según tamaño.

¡Oh, ses donas! guerra igual que demunt sa trona y tots ells devant sa dona eran un cerdo a l'esquerra. Pero, un día de s'estiu hey conparex un casat demostrant amb veritat essé des poble homo viu que no agontava faldetes, manant amb moltes rahóns y sabía du calsóns y tocá ses castañetes.

Un diumenge qu'es Vicari s'Evengeli predicava y tot es poble escoltava sa paraula necessari, va vení a cuento es tractá des pecat original y de sa poma fatal que a Adán sa dona doná. Sa dona culpa tengué deya de demunt sa trona y aquella fruita de dona mirau quin mal mos dugué. De havé escoltat sa serpent infernal que la tentava y a que n'Adán fos tant bava sa deus es nostro torment. Per aquest fet que vos cont, qu'es Paradis mos costá s'homo te, que menjá pa amb sa suó des seu front, y per menjá pa de blat ó cuina fava parada ha de suá sa saldada amb tota sa veritat.

S'homo va dret com un ciri, y a aquest mon de miseria, y apesá de diu, Eris sub potestate del viri, a sa dona es lo segú y lo cert y lo vulgá que sempre vol comandá y a dins sa casa fa s'ú. Y no me digueu que no! Amb tans d'anys que visch aquí, sempre heu he observat axi y es Vicari te rahó. Homos amb pel a sa cara, homos petits y homos grans, tots se tornen uns infants devant una dona rara. S'homo vol cuiná ciuróns, quant sa dona vol monjetés; ell, sua bes pessetas y ella li roba es calsóns. Si no es ve lo que jo he dit que Deu no me tengué en falta; més, tench s'anima malalta de veure aquíest mal bollit.

De avuy en avuy convé ses coses vagen milló y aquell que guaña es serró fase lo que es menasté. Jo som un pobre Vicari d'un poblet abandonat, pero, com ja estich cansat y s'enmienda es necessari, a homo que sense brevetas a sa dona li comant li regalare al instant un sac tot ple de patatas. Que vengue a sa Vicaria tot marit que heu fassé axi y Deu mos doni en mori la gloria eterna. Axi sí. Eran pobres com ses rates a n'aquell poble es casats y anaven molt orugats per aquell sac de patates. Es Vicari los da

Triunfa la mujer No es paradoja ni murmullo callejero. La cosa va formal, con mas seriedad que un velorio. Es un hecho palpable (si no lo es ya a serlo, basta yo lo diga) el que en un plazo muy breve las mujeres van a disfrutar del derecho al sufragio de plena libertad y albedrio para, por medio del voto, poder elegir al o a la que mejor confianza las inspire para gobernar y administrar los intereses patrios. Escuso decir a ustedes, caros lectores, las escenas cómico-burlescas-lingüísticas que vamos a presenciar en lo futuro. Triunfa la mujer, el fememismo progresa indel



# RAFAEL FERRÁ

(LLUBI)

—Quant **Ron Marino** beurás  
deixarás sa malaltia  
ja que es s'inich vuy en dia  
que et pot posá sí y gras  
perque es cosa superié  
p'es metjes recomanada.  
—Peró a mi es sr'eh no m'agrada.  
—T'assegur que en provarlo,  
ni un sol glop d'aigo beurás  
y bea molt l'alabarás.  
—Estich tan acordat  
que es digna d'alabar!  
—Pensa que estich delicat  
y es licor ma pot matá.  
—Lo que fa en **Rafel Ferrá**  
queda d'el tot comprovat  
que es un colosal licor  
peró de primera bóna  
que amb so bon gust hey  
y dóna forsa y vigor.  
—Estich tan acordat  
que creamé, sols no m'aním.  
—Vaje homo, no miris prim  
que obtindrás bon resultat,  
ningú s'hen ha queixat may  
y aquell que n'haie begut  
ha recobrat sa salud,  
axí que tu fas s'ensay,  
si va be et e ganxarás  
que se cert que t'hi aním,  
ja que es **Ron Marino** fa  
que es qui el ben estiga gras.  
—Jo no se que tench de lo  
amb aquest mal meu eóhino.  
—Tu donalí **Ron Marino**  
y veurás com ta va bé.  
—Y si agaf una monedá?  
—Se cert que l'agafarás  
y llevó ta curarás.  
—Tothóm ferá sa riaya.

—¡Que riaya ni misteri!  
¡Que et creus que are no la fa  
sempre que ta veu entrá  
a caseua es potequeri?  
—Peró aquest medicament  
que are es metja ma doná  
sap cert que m'ha de curá.  
—No sies tan ingocent.

Quant **Ron Marino** beurás  
fent alluny tota mania,  
se fojirá sa malaltia  
y forsa recobrarás.  
—Tu lo que hem cerques matá.  
—Si m'haiguesses de fe heréu  
podrías axí pensá,  
peró y que m'has d'heredá?  
—Es deutes, no tench res mes  
perque he fusos es dobbés  
ja que no p'inch trehaya.  
—**Ron Marino** resistent  
y creamé, no tengas pó,  
basta que hem miris a jó  
y sempre hem veurás valent.  
—**Ron Marino** a tot moment  
hi va be a tot paladá  
pues l'amón **Rafel Ferrá**  
no fabrica res dolent  
axí que acostumat  
y veurás per resultat  
que ben prest quedas curat  
amb **Ron Marino de Llubi**,  
y escolta lo que ta dich.  
—Es que ja de res ma fíy.  
—Tu lo saps que t'apressis  
y que som un bon amic.  
—Idó avay comensaré.  
—Ahontavuya entrarás  
y **Ron Marino** hey trobarás  
ja que en ven tot taverné.

Tot es mascle que hen beurá  
vos promet que engrexerá

RON MARINO

batillo que fé es teg sa trobaren de  
que no havían posat cartucho a dins  
es canó ni tant sols s'hen havían  
duits.

Es vespre, sa fé sa gran risa de sa  
casada peró l'amo de ses matanes,  
después d'un bon arrós sech mes-  
clat amb peluts y de ploma també,  
los doná escaldún y buñols de  
vent, diguentlos que ja veyá es mi-  
racles que porien fé y que per l'any  
qui ve no los necesitava.

Amb un dit a n'es... y s'altre a  
sa... s'hen anaren a descansá d'es  
crnacio que duyan y mes empe-  
gaits que es mes de Juniol.

Un matansé

## De Son Servera

Nuestro Magnífico Ayuntamiento  
está de enhorabuena.  
Las Corporaciones que sufrimos  
con anterioridad a la presente, fija-  
toda su atención en los asuntos po-  
líticos, jamás se preocuparon del  
provecho comunal, pero esta vez ha-  
triunfado el buen sentido y por fin  
vendremos un reloj que nos dará la  
hora exacta, cosa que bien necesi-  
tábamos.

Solo se ha pecado de una equivo-  
ción, si bien es perdonable.  
El reloj costado del fondo comu-  
mán, del pueblo, debía adornar la  
casa comunal, la Casa del Pue-  
blo, la casa de la Villa donde todos  
tenemos el mismo derecho y no en-  
el torreón del campanario de la  
Iglesia, puesto que para ser ciuda-  
dano, no es menester ir a misa, ni  
comulgar, ni rezar, basta con tener  
en el fondo del corazón, una llama-  
ardiente que se nombre amor pa-  
trio y esta llama es la que nos  
mueve a trazar las presentes líneas.  
Somos de opinión, que si el reloj  
ha de ser para todos, todos debemos  
pedir que se coloque en la Casa de  
todos sin distinción de clases, mate-  
ces ni religiones.

Corresponsal

Nota: Si a algún d'es suscritós  
abonats li ve malament es recullís  
FOCH Y FUM a n'es Café hont tenim  
s'oficina establida, pot passá avis y  
li será servit a domicili.

Corresponsal

## Estellicons

De Son Espanolet (Retrasat)

Anarem a presenciar es partit en-  
tre els equips Lluchmayorense y  
Espanolet a n'es camp de Lluch-  
majó

Comensá es partit amb un domi-  
ni d'el Lluchmayorense y un rítire  
que tocá penyal y posantse tois es  
jugadós dins s'area de defensa chu-  
taren es penal y com era de suposa  
que es porté amb tots es jugadós  
dins s'area no veyá sa pilota y li  
feren goal acabant sa primera tauda  
2 a 0 a favó d'el Lluchmayorense.

Comensá sa segona part, gran  
domini d'els Espanoletés, amb un  
public molt apassionat hasta inclús  
apedregaren els jugadós.

Pues sa segona tanda era d'ets  
Espanoletés però amollaren y torna-  
ren a teni el domini els Lluchmajor-  
rés empero els Espanoletés no con-  
formes amb que fos el domini d'ells  
tornen arnncá y feren es 2 goals  
quedant iguals a 2. Y ses famellas  
cuant veren que els nostros adelan-  
taven terreno, totes gojasas cridaven  
¡Endavant Palmasanos! hasta que  
es mitj centro nostro fe es derré gol  
resultant alló que es diu GRAN  
EXITO D'EL ESPANOLET QUEDANT  
amb resultat 3 a 2 a favó d'el Espa-  
nolet.

Com també desitjam que un altre  
vegada agafi es pito un que sápi-  
lo que son faltas y no que l'agafin  
aquests que no saben si tenen un  
pito o una chumeneya de vapor.

Un Espectadó

Cine Asistencia Palmesana

Prospera de cada día mes, s'umpl  
de cada día mes, y de cada día mes  
sa perfecciona amb cuant a s'elec-  
ció de ses colosals pellicules.  
Basta dirvos, que ja mos donen  
sa colosal cinta «Hamlet Rey de  
Dinamarca» que amb cuant a ar-  
gument y presentació artística, ja es  
sa derrera paraula.

Empreses com sa que are s'ha fet  
cárrech d'aquest cine, son ses que  
prosperan y deixen satisfet es pú-  
blich.

# Carnets de Corresponsal

Hem entregats degudament estesos, es sigüents:  
Gabriel Más, Corresponsal de Sant Jordi;  
Mateu March, id de Génova.

Toni Martín Gallego id de Santa Catalina (Arraval).  
Advertenci important: Suplicám a n'es Corresponsals  
que tengan es carnet, que mos enviy un altre fotografia per fe  
un Cuadro de Corresponsals y esposarlo a sa Direcció de  
**Foch y Fum** y a n'es que encare no el mos han enviat, que  
enloch d'un retrato mos n'enviy dos, y en ferém una amplia-  
ció fotogrífica que sa publicarém amb papé satinat es día de ses  
bodas de llaua que sa celebrará en breve, acompañades d'un  
banquète ahont tendrán cubert de gorra tots es Corresponsals  
y ahont podrán asistir tot es admiradós y lectós d'es nostro  
setinari, pagando el correspondiente importe del cubierto.

Oportunament, sa publicará punt, hora, preu y menú  
p'es monstuo banquète foquifumero que tenim amb projecte.  
Pora són, y a demostrá que noltros som noltros.

Sa Direcció

De Génova

Qui pagá que sa defens  
que no los píqui una béya  
sols axó vos aconseya  
vostro amic,  
L'amo'n Llorens.

Nota: Aviat podrém aná a cassá.  
A demunt un ábre de Son Fuyeni,  
prop de sa via d'es tren, vatj veure 5  
palomas, 4 demunt s'ábre y una que  
esperava abaix. ¡Quina llástima no  
teni una máquina valenciana per re-  
tretarles y publiá sa fotografia a  
n'es «Nuevo Mundo» o a n'es Foch  
y Fum!

Es cassadós entán d'enhorabona.  
De S'Argentina  
Hem rebuts es números 157 y 158  
de «El Balaer», revista editada per  
sa nostra Colonia resident a sa terra  
d'es mate con bombilla.

Es número 157 que parla d'es de-  
cimocuat aniversari de sa seua funda-  
ció, resulta interesant. Mos recor-  
da los tiempos aquellos en que  
íbamos de franela (y era en s'estiu)  
p'es colejis de Maza y Estados Uni-  
dos.

També mos ha fets entrá amb ga-  
na, sa lectura d'es menú destinat a  
sa comemoració d'es 18 e anivers-  
sari y si en sou amb noltros, ahí va  
textualment:  
Mahonesa de peix, Arrós a la  
mallorquina, Cocarrois, Poll rostí,  
Ensidam Variat, Menjá blanch,  
Fruita variada, Vi y Cerveza, Café  
y Puro. Casi res, que heyá per pegá  
una panxada que dúri 15 dies.

Desitjam prosperidad  
a n'es que s'han allunyat.

De Buñola  
Apesá de s'anti-propaganda, es  
D. Juan Tenorio que mos representá  
diumenje passat sa Compañia de  
D. Juan Forteza, constituí un etsit  
per sa Compañia y un homenatje  
per s'immortal autó es malograt Don  
Pep Zorrilla, ja que Inés com la  
gran Lola Beneyto, no hen mexirá  
d'altre.

Axó es lo que necesitám a Buño-  
la per aná cap dret a n'es progrés y  
nivellament amb sos pobles de mes  
cultura.

Diumenje qui ve, segurament  
s'omplirá amb sa representació d'es  
colosal drama «La Aldea de San  
Lorenzo».

Y are, una bona notícia.  
S'están ultimant es detalls, per  
una representació extraordinaria de  
es «Tenorio Mallorquí o hazañes  
d'en Vergueta y en Maga-Car-  
tóns», funció a la cual asistirá s'au-  
tó de s'obra o sia es populá Mascle  
Ros.

Aquesta vegada si que es teatro  
Unión, mes que plé, estaré caramull  
encare que s'hi oposit los vecinos  
de enfrente.

Corresponsal  
D'es Secá del Real  
Per celebres, noltros Sacanés,  
Es nostros limpia-bolsillos, per  
diumenje passat mos anunciaren  
una comedi monumental y cuant  
vengué es resultat, tot sa reduhí a  
un pastís ágre y una tayada de coll  
a n'es que hey acudiren,  
Igualment aquell que li agrada es  
dols y fa d'ajudant a n'es tayadós  
de coll, li heurém de di es quatre  
mots de la veritat, però los hi dirén  
a cau d'oreya.

San Andreu y San Bernat  
mos libér de pastissada  
voldría un altre vegada  
heu fessu mes acertat.  
Feis tot lo que prometéu  
o amb Foch y FUM cremaréu  
Un mort viu

Imp. «Independencia»

lemente, ¡vaya caldo! Hasta hoy,  
todo cuanto hemos vivido, visto y  
admirado y el desierto del Sahara  
todo es uno. Nuestro optimismo en  
la vida práctica va a empezar en el  
momento decisivo en que varios  
grupos de mujeres, se dirijan con  
una algarabía infernal camino de  
las urnas. Ese momento culminante  
basará sin duda a formar parte de  
la historia nacional.

Realmente va a ser un espectáculo  
pintoresco, de admirable tipiquez  
er afluir por todas las calles y en  
todas direcciones procesiones de  
mujeres camino de sus Colegios res-  
pectivos para emitir sus votos. No  
estaremos exentos de oír alguno que  
estiro diálogo cómicamente intere-  
sante. — «Oye, Demetria, vamos a  
votar a Sideriana Pomancha, la car-  
nicera de enfrente; me ha prometido  
que de hacerlo dejará de robarnos  
en el peso».

— «Anita, chica, ¿estás loca? ¿a  
quien voy yo a votar va a ser. Sim-  
plicia Enisquillo, la mujer de mi  
vecino el zapatero, que me ha jurado,  
por la salud de un perrito que  
se le murió, que si la voto calzaré  
de gorra, además su marido, que  
sobre ser un buen zapatero, es un  
excelente pianista, al tomarme la  
medida me hará cosquillas en el  
vientre.... de la pantorrilla. Y sabes  
tu, chica, lo gustoso que resulta el  
que a una la cosquilleen...» Y así  
por el estilo. Las viudas y casadas  
jorobadas de la parte trasera serán  
las encargadas de confeccionar los  
programas anunciativos; las solte-  
ras de 30 a 80 años repartirán pros-  
pectos electorales entre el público  
callejero, y, por fin, las rebosantes  
solteritas de 15 a 20 abries, correrán  
pululando por sus respectivos Dis-  
tritos a caza de votos.

verémos nosotros obligados a  
guisar; lavar y barrer la casa....  
Pero... ¿y si a alguien se le ocu-  
rriera presentar a mi mujer como  
candidata para Ministra de Hacia-  
nda, y triunfara?... Recifíco: ¡que  
bueno resulta el triunfo del feminis-  
mo!... ¡Viva el progreso de la mu-  
jer!

Morabito  
Mollet del Vallés (Barcelona) 6  
11-23.

Carta Uberta

Amic Barbó, estic acabant es meu  
«desterro», si no hevá res de nou a  
primés de Janer podré oferirvos es  
meu nou domicili a Barcelona que,  
en tot y per tot, ja sabéu será sempre  
cavostra.

Axí que estiga esteblit a sa Ciudad  
Condal heu premeditarém, pensa-  
rém y farém de molt GROSAS, mes  
grosas que's campaná d'Alaró, y  
mes divertidas que un vodevil d'en  
Sant Pera (no el Sant, sino es gran  
actor cómic catalá).

Salud, y records generals.  
Morabito  
P. D.

Sa meva mes gran felicitació a vos  
per sa vostra tan enérgica com acer-  
tada actuació amb s'obri es lap, de  
s'embut de ses injusticias y chanchu-  
llos polítichs administratius. ¡Ende-  
vant y fora por! ¡Visca sa Justicia!

Morabito  
De Santa Maria

En este Mundo señores  
quien mal anda mal acaba.  
En el Hospital de niños,  
el que no llora no mama.

Y a noltros perque várem jamegá  
s'altre setmana, s'han fet compasí  
d'es nostros jamechs y ja mos deix-  
xen pegá cualca xupada y es que  
son golosos de los licóres s'hen lle-  
paven es morros, y ¡Viva en Primol!  
A n'axó heu deim, perque fa dues  
setmanes que es diumenje mos tan-  
caven totes ses portes diumenjes y  
dies fanés, perque puguém ensabo-  
ri es gran Ron Oro, Ron Marino,  
Palo Garau, Ron Bó, Palo Resolis  
y demés licors insuperables que  
anuncia es Foch y FUM.

Es que havien armat sa corneta  
d'alarma, ja l'han retirada a dins es  
rebot perque en poré mira es lli-  
ñams de sa taverna, no hey impórta  
tocá a la generala y tot torna ca-  
miná a la carrera.

Efectivament, era una arbitrari-  
dad que sa privás es trebayadó de  
s'únich día recreatiu que te amh sa  
setmana, es diumenje.

Perque sa clase inproductiva o sia  
sa burguesa, no necesitáes diumen-  
je ja que tots es dies de sa setmana  
son bons per ellis per armá juerga y  
aisá es cul a ses copes de bon licor,  
peró aquest picá s'ha feta justicia,  
sa nostra protesta era rahnoble y  
es alló de o tots moros o tots cris-  
tians.

Molt be mos sap governá  
avuy s'heróe que impera  
El gran Primo de Rivera  
bones lleis sap implantá.

Chic  
Perventura

Estám esperant papé y si  
mos arriba aquesta setmana,  
es número qui vé, surtirá en-  
llestit amb una cabecera nova  
que vos deixará amb un peu  
alaire y s'altre sense tocá en  
terra.

Ja sabéu que per noltros no  
sa perd may y tampoch sa  
perdrá aquesta vegada.

Foch y Fum  
D'Artá

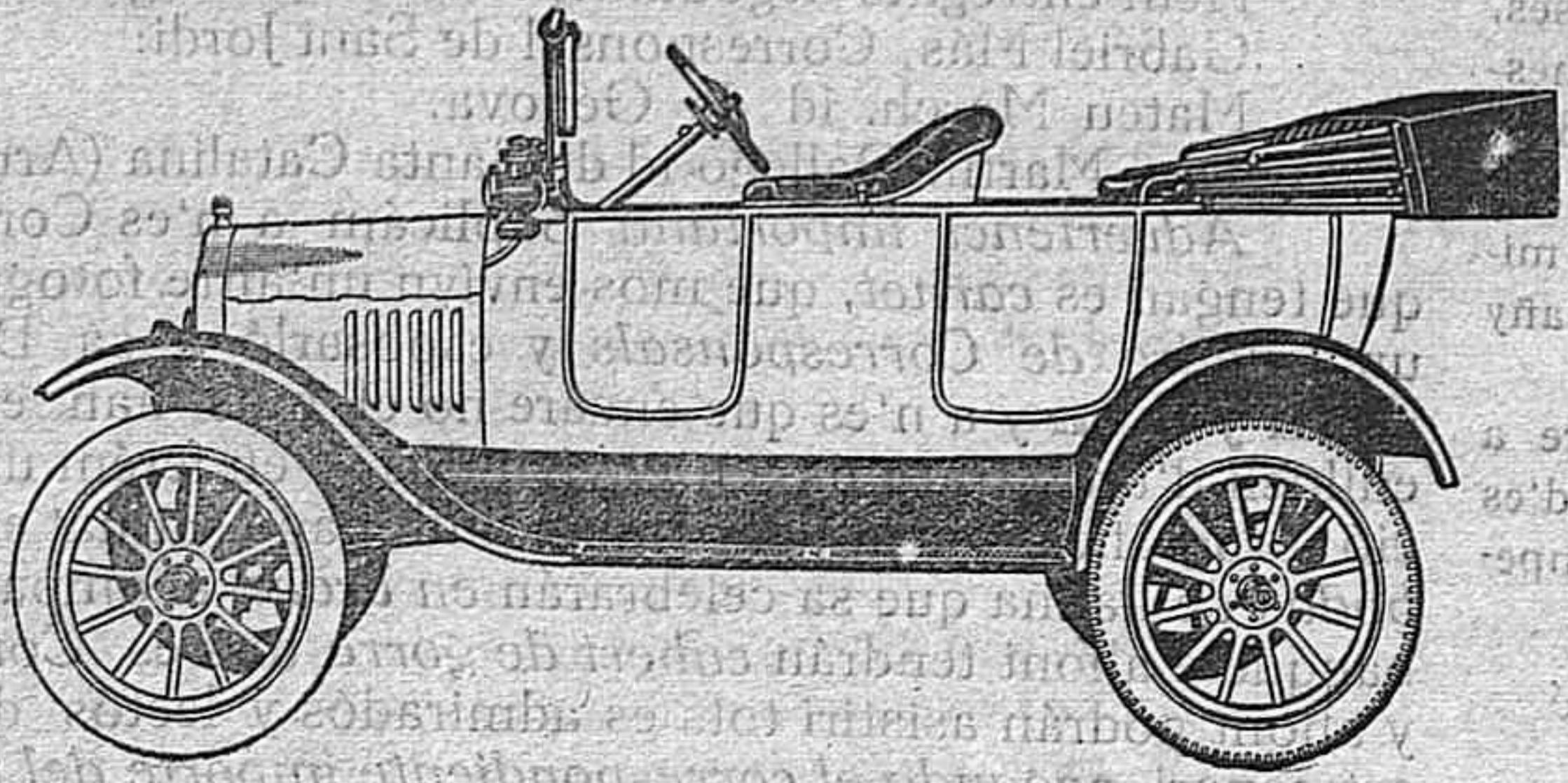
Un día d'aquesta setmana, dos  
matansés después de havé berenat  
sa decidiren aná a matá un pelut  
per fe ets escaldún es vespre.

Agafaren una escopeta marca no  
me mates y ja li hen estret. Cami-  
na caminarás arribaren a sa garriga,  
es pescit durá quatre horas per dins  
montes y matorralls y arribant sa  
fosca s'assegueren sense deixá un  
bon pop d'una brusca que havia  
amollada, Sant Pere perque com-  
prengué que lo que havían de masté  
aquests casadós de mala pata, era  
una brusca y no peluts ni belais.

Entre sa fosque y espera qui espe-  
ra y cuant estaven per parli, vé un  
corre entre ses mates no sabén  
que, y apuntaren cuant estrá es



# Nadal s'arramba y s'entusiasme criex mes y mes de cada día



RON

ORO

—Nadal ja sa va arrambant,  
—Que heu dius per menjá torróns?  
—Perque he posat massions  
que beguent **Oro** abundant,  
jo s'automovil treuré  
perque es un «Ford» de primera  
que a tots es demans supera  
y crech que l'engaxaré.  
—¿Que tens billets replegats?  
—Claro, no n'he de teni,  
beguent **Oro** de Llubi  
bastants n'he acaramullats  
y com jo, tots es demans  
perque es cosa comprovada  
de que aquesta temporada  
casi tots es tavernés,  
han fet pedidó abundant  
per veure si el sa fan veu  
y a mí ma sabria greu  
que aquests que estan brevetjant  
tenguessen sa gran xaripa  
pues pots teni per segu  
que are es es temps oportú,  
ja que sa sort fuma amb pipa.  
—Pero, y com pot regalá  
un **auto** aquest fabricant?  
S'**Oro** que despatxa es tant  
es molt populá Ferrá  
que avuy tot el mon ja hen beu,  
entres a una taverna  
y hasta veus sa jent esterna  
que amb promeses ja no creu  
pues, que sa promesa es vaña,  
com sap que es Ron sorprendent  
no t'extraña si al moment  
es gran **Ron Oro** demana.  
Es camión ben carregat  
sol devallá tot sovint  
que **Ron Oro** está servint

a n'es cafés de Ciutat,  
y per Fora? Es molt pitjó,  
allá si que pegan fort,  
es **Ron Oro** es es conhort  
de cualsevol bevedó  
y si algún banquete fás,  
no será ja may cumplít  
cuant **Ron Oro** distinjít  
a sa faulta no treurás,  
y hasta quedés malament  
perque qui l'haje provat,  
ta dich que en queda xiflat  
perque te molt bon bevent  
axí es que per tot el veus  
anunciat, sense anunciá,  
y **Ron Oro** d'en Ferrá  
día y nit tot seguit beus.  
Y avuy, tothóm l'ha provat  
y segons es tavernés  
ningú vol beure res mes  
que **Ron Oro** acreditat.  
—Jo el vatj prová una vegada  
y vatj trobá que era íf.  
—Ningú amb éll pot combatí  
ja que es cosa refinada  
sa botella cordellada  
are y sempre has d'etsijí  
si es que desitjés fojí  
de qualca falsa engallada  
ja que algú vol imitá  
y sa falsificació  
d'es **Ron Oro** superió  
sempre sa coneixerá.  
Es un Ron tant saborós,  
que per forza l'elolja  
mes y mes de cada día  
tothóm, ja que val per dos  
y qui no l'haje provat  
no sap que es un Ron boníssim

si topa amb un Ron lejtím  
que no sia adulterat  
axí es que lo milló,  
es cercá es Representant  
y dirli, jo na vuy tant  
y aquí no heya confusió,  
está segú que rebrás  
de mans d'es Representant  
qui de serio heu es bastant,  
lo que li comanarás  
y tampocho no et queixarás  
d'es preus perque no heya embuy,  
basta dirli, axó vuy  
y axó a cateua tendrás.  
Creumé, heya formalidad  
y es jent que hey fa bon tractá.  
De l'amo'n **Jaume Ferrá**  
ja may t'hen heurás queixat  
perque éll sap respectá es client  
y axó es fácil de comprendre,  
basta dirté, no vol vendre  
a cap preu licor dolent.  
Com que bo el sol fabricá  
está clá que bó el fabrica  
per axó ningú el critica  
y tothóm l'ha d'alabá.  
—Axó si que es un descans  
per sempre un está conforme.  
—Aquesta es s'única norma  
per aumentá es parroquians,  
idó, éll heu sol fe axí  
y troba que li va bé.  
—D'altre módo no heu pot fé  
si es que es vulga distinjí.  
—Peró amb quant a licoristes  
tu heu saps y no to he de dí,  
que molts ni há per aquí  
de que son massa egoistes.  
—Y per axó no imperen,

perque volen enganá,  
y no heu fan com en **Ferrá**.  
—Sa queixen si no prosperen,  
Jo voldria que quebrassen  
tots aquests que avuy en día  
sols ta venen porqueria  
perque axí, si s'aguassen,  
podries aná tranquil  
a beure Ron vartadé  
¿peró avuy? Es taverné  
que no te s'ago d'es Brill,  
l'hey-posa de sa cisterna  
ó d'es pou si li ve bé,  
—¡Desgraciada si no te  
molta d'ago una tavernal  
—Emperó s'ago no hey val  
si devant tu es destapada  
sa botella cordellada  
d'es **Ron Oro** colosal.  
Aquesta és sa garantia  
avuy ja milló que heya.  
De **Ron Oro** d'en Ferrá  
s'hen despatxa avuy en día  
mes de lo que tu ta creus  
pues si no ets persona fonta  
en beus sease dartén conta  
y en beus, en beus y en beus,  
y cuant estás ja abaurat  
prest cantá ó ballá voís  
sostenidos y bemóls  
heu yas cantant tot mesclat.  
—Ja se que es Ron que fa es grau.  
—Creumé que es Ron de primera  
y a tot lo demés supera,  
es un Ron valent y brau.  
—Altre idó no en vuy per mí  
perque tench gust y decoro.  
—Creumé, sempre heu **Ron Oro**  
fet p'en Ferrá de Llubi.

RON ORO

**Bon oli**  
Spidolaine y res mes  
que motor molt be anirá  
a n'es qui l'emplará  
y estoviará dobbés  
axí que ferú s'accés  
sols d'un dia provat.  
ja veuré que es superió  
pueste que es motor conserva,  
de s'avaria el preserva  
perque no cria carbó.

**¡Que bons!**  
Buñols però de primera  
a Casa Morro trobaré  
y los esborraré  
ja que Can Morro supera  
a tot lo quant provat.

**¿Que hey anám?**  
Las Palmeras fa un menjá  
que tothóm l'está alabant  
pueste que es cosa important  
y que vaje a menjá allá  
forasat s'ha de regaxá  
pueste que en queda agrahit  
ja que li fa bon profit  
y per axó sa regaxa  
qui va allá y s'umpli sa panxa  
ja que es cuant es distinjít.

**G. Alemany**  
Es sa milló Droguería  
que heya a dins s'Araval.  
Allá per poch capital  
hey aná cualsevol dia  
y com que amb economia  
n'Alemany sol despatxa,  
may ningú s'hen sol queixá  
pueste que es cosa segura  
que amb sobrada baratura  
sa ven tot lo que heya allá.

**"La Gentil,"**  
Tant si es per venta com fil  
y articles de Merceria,  
ferú graa economia  
si aná a «La Gentil»  
y que haje pres es perfil  
d'aná sempre allá a comprá  
pues ja may heu pága cá  
axí es que ses que hey aná,  
parroquiales vos faré  
pueste que preu fizo heya.

**Bon vidre**  
A Can Manera acudeix  
que bon vidre vol comprá  
pueste que tot lo d'allá  
es molt útil y servís  
molt de jent s'hen surtat  
perque sap que a Can Manera  
tot es vidre de primera  
colosal y superió  
que no ni heya de milló  
dins tota Mallorca entera.

**Transportis**  
Tot heu carretetjéu  
si aná a Cas Jarré  
hom en Salom trobaré  
que oportunament jent te  
y dobbés estoviaré.

**Tomeu Pons**  
Tot vos ho instalara  
amb sobrada econon  
ja que amb preus may he estat ca  
y es s'únich avuy en día  
que be ves ho instalara.

Oh Spidolaine  
Can Morro  
Las Palmeras  
G. Alemany  
"La Gentil,"  
Juan Manera  
T. Salom  
Jovellanas 12-3

**Heu prováu**  
Restaurant Suiz sol fe  
un menú d'el tot variat  
que es client na queda xiflat  
pues qui molta gana fe  
allá a n'es Suiz s'umpli be  
y si un no te molta gana,  
allá lo que vol demana  
ja que heu saben presentá  
y amb gana prest vos fa entrá  
que es cuant d'allá debana.

**¡Cubanos!**  
Es que s'hen van emigrats  
va para a Can Tiona  
fonda que bon menjá dona  
y a uns preus del tot moderats  
y com que están ben tractats  
a tots es que a Cuba van  
los ho re-comenarán  
pueste que a Cuba no heya  
qui fassa milló menjá  
y axí sa reganxarán.

**Tot nou**  
Novedades com ses d'allá  
ja y enloch les trobaré.  
Es que a «Le Printemps» anéu  
ja may vos podré queixá  
d'es preu que vos posará  
es dueño Toni Maria.  
Fuster, qui amb economia  
tot es jénero sol vendre  
y com be podréu comprendre  
lo milló te avuy en día.

**Indiscutible**  
Insuperable menjá  
milló d'el mon y la bolla  
qui va a sa Fonda de Sólle  
diarriament hey pot trobá  
y no heu fan pagá jens cá  
es un menjá bo y variat  
que sa queda aconhortat  
perque es cosa de primera,  
aquesta fonda supera  
a moltes de dins Ciutat.

**Pastor-Paris**  
Tant per curiosidad  
com per reparacions,  
es Garage acreditat  
amb totes ses ocasions  
es es que heya aquí anunciat.

**Tinglado n.º 9**  
Ous grosos, formatje bo  
tant de tenre com novell,  
compraló y no tenguéu pó  
que en menjá sa jent de to.  
En te en Vicens Martorell.

**Anauihí**  
Fonda milló que el Perá  
a dins Ciutat no ni há.  
Hey poréu aná a menjá  
y estich ben cert y segú  
que no s'hen queixa ningú  
de l'amo ni d'es missatjes  
y amb cuant a n'es hospedatjes  
alló es cosa superió  
pueste que en Juan Sansó  
a tots pot doná ventatjes.

**¿Heu sentiu?**  
Si éll lo voléu menjá  
vos promet que hen menjaréu  
cuant Ch Coll compréu  
que es s'ól milló que heya  
y es inútil que serqueu.

Can Morro  
Las Palmeras  
G. Alemany  
"La Gentil,"  
Juan Manera  
T. Salom  
Jovellanas 12-3

**Económich**  
Avance, bon motorret  
que dona gran resultat  
y aquell que l'haje provat  
sol declará clá y net  
que Avance es lo milloret  
que avuy amb motors heya  
y aquell que vulge comprá  
un motor tan important  
que cerqui es Representant  
y economia fera.

**Fort y bo**  
De moda anirá calsat  
qui vaje a Can Esterellas.  
Unes sebatés d'aquelles  
donen molt bon resultat  
y aquell que heu haje provat  
ben francament heu ha dit  
que es un trebay de profit  
peró de primera bona  
que tant si es homo com dona  
es peu li fa distinjít.

**¡Quin pintó!**  
S'únich que be pot pintá  
deixant tras un bon trebay  
axí com la cosa va  
es el gran Benetomeu Gay  
perque sap hont te sa ma.

**Aperitíu**  
Cuant Palo Garau beuréu  
vos assegú que menjá  
si es que desganats estau  
pues amb gana entraréu  
y a cavostra na tendréu  
perque es un aperitíu  
que tant d'hivern com d'estiu  
el yenen es tavernés  
y en despatxen de lo mes,  
y Mallorca entera heu díu.

**La Bombilla**  
Sois allá poréu aná  
per beureri una copa  
si teniu bon paladé  
com per si voléu menjá  
un plat de frit o una sópa.

**Superio**  
Palo Resolis bevéu  
que ja es lo milló que heya  
y sinó, heu poréu prová  
y llevó mes compendréu  
de que qui lo d'en País beu  
per res may d'el mon s'hen deixa  
pueste que qui en heu engreixa  
y no solament axó,  
que una copa de Ron Bo  
s'allegria vos fa nelxe.

**Kiosco**  
En Pastor per suscripcions  
ja que es homo que heu fa bé  
y molta clientela te  
perque amb totes ocasions  
vos assegú que hen sap fe.

**Forn de Plassa**  
Ensamblats com allá  
a cap forn en trobaréu  
pueste que allá menjaréu  
molt sobradé camuyá  
pues lo que en Cañellas ja  
vos promet que es superió  
y ja no heya res milló  
axí es que si de vedada  
hey pagéu sa rogeda  
me diréu que tench tahó.

Can Perantoni  
Estarelles  
Fonda Can Tiona  
San Nicolás 3 y 5  
Juan Rogier  
Pastor-Paris  
Fonda de Sólle  
A. Canverri y Cia  
Vidrieria 42  
Cas Jarré  
Fonda Perá  
Forn de Plassa  
Off Coll

**Prosperant**  
A Can Perico parteix  
es qui devalla a Ciutat,  
Hey un cuant acreditat  
que molts d'eljois mareix  
p'es bons plats que vos serveix  
que allá totes de primera,  
sa Fonda de Sa Cortera  
desde que la te en Julia  
ha procurat millora  
y vos promet que prospera.

**Garage Paris**  
N'Aroca y en Cifre fan  
admirables soldadures,  
y tot lo que los durán  
a baix preu heu cobrarán  
tant si es nou com compostures.

**Equipatjes**  
La Universal sap servi  
com no pot servi ningú.  
Si s'emballaje segú  
d'ajencia, voléu teni,  
l'hey dius y creiméu que axí  
rápidament el tendréu,  
y tot heu transportaréu  
amb sobrada economia,  
en Gándara avuy en día  
es s'únich que trobaréu.

**Economia**  
Si fruita heu de comprá  
tantols en Pedro Crespi  
variada la pot teni  
y allá res corcat heya,  
com tampocho no pagú cá  
que per cert es cosa rara,  
pues per tot la pagán cara,  
y si a n'aquest tras anéu,  
vos promet que carregú  
y sa bossa vos ampara.

**Admirable**  
N'Alberto Endóiz ha rebut  
amb calses un gran surtit  
reforsat y distinjít  
que es queda ben convenut  
qui comprovará ha volgut  
de que alló es sa Merceria  
milló que heya avuy en día  
per poreri aná a comprá,  
segú que hen han de trobá  
respectable economia.

**Itahóm!**  
A n'El Siglo va a menjá  
molta de ciudadanía  
y molta de paesia  
ja que es menjá que es fa allá  
es molt digna d'alabá  
y es día que heu provat  
altre fonda no voldréu  
perque el Siglo es superió  
que no ni há de milló  
y es inútil que serquesu

E. Valdevieso  
Julian Ballester  
Aroca y Cifre  
J. de la Gándara  
Lluçmanjó  
Trast'en Bruno  
Passes de Born  
Constitucion 90  
Sanseñals  
Tomás Cañellas P. S. Antoni

**Ca S'Arrossé**  
El decano de las tiendas  
de Palma.  
Jaime II, 114. — Frente al Aguila.  
Teléfono, 53

**Depósit S. Gibert**  
Carré Sans n.º 8

**DIDON**  
Aquell que Didón beuréu  
no está may costipant  
ja que queda comprovat  
de que lo milló que heya  
per sa salud conservá,  
es sempre un bon refrescant  
es Didón es important  
peró de primera bona  
que tant si es homo com dona  
hen pot beure amb abundant.

**Admirable**  
N'Alberto Endóiz ha rebut  
amb calses un gran surtit  
reforsat y distinjít  
que es queda ben convenut  
qui comprovará ha volgut  
de que alló es sa Merceria  
milló que heya avuy en día  
per poreri aná a comprá,  
segú que hen han de trobá  
respectable economia.

**Itahóm!**  
A n'El Siglo va a menjá  
molta de ciudadanía  
y molta de paesia  
ja que es menjá que es fa allá  
es molt digna d'alabá  
y es día que heu provat  
altre fonda no voldréu  
perque el Siglo es superió  
que no ni há de milló  
y es inútil que serquesu

Alberto Endóiz  
P. Mayor 20 - Rabi 20  
Sindicat 113  
Casa de las Medias

**FABRICA MEDINA**  
Aqui veném de tot lo que vos puguéu imajiná y lo que no vos imajinariéu may, y heu cobrá a un preu SIN COMPETENCIA  
VISITAUMOS Y VOS CONVENSEREU

Same es lo que preferéu  
qui sia bon jugadó  
pueste que amb tota ocasió  
sa Same sa distinjéu,  
ses ventatjes que otreix  
avuy constan amb historia  
supueste que du a la gloria  
es him que avuy les emplea  
y en que hey haje gran pelá  
sa Same du a sa victoria.

Sols en Medina na te  
axí es que, es futboleros,  
no vos fiéu d'embusteros  
pueste que heya qui vol fe  
propaganda y no va be  
perque tantols en Medina  
ven Same, pilota fina  
que a goal sempre sol entrá,  
acostumada hey está  
y sa porteria afina.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92  
Teléfono, 53

**Ca S'Arrossé**  
El decano de las tiendas  
de Palma.  
Jaime II, 114. — Frente al Aguila.  
Teléfono, 53

**Depósit S. Gibert**  
Carré Sans n.º 8

**DIDON**  
Aquell que Didón beuréu  
no está may costipant  
ja que queda comprovat  
de que lo milló que heya  
per sa salud conservá,  
es sempre un bon refrescant  
es Didón es important  
peró de primera bona  
que tant si es homo com dona  
hen pot beure amb abundant.

**Admirable**  
N'Alberto Endóiz ha rebut  
amb calses un gran surtit  
reforsat y distinjít  
que es queda ben convenut  
qui comprovará ha volgut  
de que alló es sa Merceria  
milló que heya avuy en día  
per poreri aná a comprá,  
segú que hen han de trobá  
respectable economia.

**Itahóm!**  
A n'El Siglo va a menjá  
molta de ciudadanía  
y molta de paesia  
ja que es menjá que es fa allá  
es molt digna d'alabá  
y es día que heu provat  
altre fonda no voldréu  
perque el Siglo es superió  
que no ni há de milló  
y es inútil que serquesu

Alberto Endóiz  
P. Mayor 20 - Rabi 20  
Sindicat 113  
Casa de las Medias

**Ha arribat en PEÑA**  
Tres vos regalaré  
tant per s'hivern com s'estiu  
si e n'en Peña acudiu  
s'únich pañero que heya  
que no ha sabut vendre cá,  
heu doná amb economia  
per axó ha arribat es día  
de que en Peña visitéu  
y amb ell trajes obtendréu  
amb sobrada garantia.

**Gran Café Comercio**  
de Pedro Comas  
San Miguel n.º 1

Y si acés ve a subastá  
a n'es poble que habitáu,  
es trajes conseguireu  
a un preu que no es pot somiá,  
per tot hont en Peña va  
d'ia ja l'está alabant  
per axó ven tant y tant,  
qui s'arramba a ell du sort  
y tot es Comers ha mort  
perque heu está regalant  
que es un estrefolari.

Per axó qui habita allá  
veu cert que sa distinjéu  
com tambe veu que absorbeix  
lo que n'ench trobará  
perque un bon servit heya,  
tot camina a la carrera,  
tot lo d'allá es de primera  
y va ben rapidament,  
amb clientela va amb aument  
y per axó es que prospera.

Comercio